

Vaccination is one of the great modern medical success stories. Until the second half of the twentieth century, polio, diphtheria, and many other serious illnesses disabled or killed millions of children. Today, many of these diseases are at record low levels in the United States.

# Immunization



## Why immunize?

Many vaccine-preventable diseases are now rare in the United States—but that doesn't mean they've disappeared. The viruses and bacteria that cause them still exist, and they can be spread to children and adults who haven't been immunized.

Also, immunization is required by law. In the United States, children must be immunized (or their parents must sign a certificate of exemption) before they can begin public school.

## Is immunization safe?

Immunization is very safe and effective. Vaccines are made from the same germs that cause disease, but the germs are either killed or weakened so they won't make you sick. When you are vaccinated, your immune system makes disease-fighting antibodies. If you are exposed to the actual disease, these antibodies will be there to protect you. In other words, vaccines give you immunity to a disease before it has a chance to make you sick.

Vaccines undergo rigorous testing before they are approved by the Food and Drug Administration (FDA). Once a vaccine is approved, the manufacturer tests each batch for safety. The FDA and the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) also closely monitor a vaccine's safety for as long as it is used.

## Which shots does my child need?

According to the CDC, any of the following diseases can be fatal to a child. That's why it's important to get your child vaccinated at a young age. We recommend you get your child vaccinated for:

- Chicken pox (varicella)
- Diphtheria
- Tetanus (also called "lockjaw")
- Whooping cough (pertussis)
- Haemophilus influenzae type B (Hib)
- Hepatitis A (for selected populations—talk to your doctor)
- Hepatitis B
- Influenza (flu)
- Measles
- Mumps
- Rubella (German measles)
- Pneumococcus
- Polio

## How to get your child immunized

Health care professionals can provide many of these vaccines during a single visit. The vaccines are just as safe and effective when given together as when given separately. Your doctor can arrange a simple schedule of shots that will help protect your child.

## To learn more

Visit us online at [kp.org](http://kp.org) and search our health encyclopedia.

La vacunación es una de las grandes historias de éxito de la medicina moderna. Hasta la segunda mitad del siglo XX, la poliomielitis (polio), la difteria y muchas otras enfermedades graves incapacitaban o mataban a millones de niños. Hoy en día, muchas de estas enfermedades han alcanzado niveles bajos récord en los Estados Unidos.

# La vacunación



## ¿Por qué vacunar?

Muchas enfermedades evitables por medio de la vacunación son poco comunes en los Estados Unidos en la actualidad, pero eso no significa que hayan desaparecido. Los virus y las bacterias que los causan aún existen y pueden ser transmitidos a niños y adultos no vacunados.

Además, la ley exige vacunar. En los Estados Unidos, los niños deben ser vacunados (o los padres deben firmar un certificado de exención) antes de poder asistir a una escuela pública.

## ¿Son seguras las vacunas?

Las vacunas son muy seguras y eficaces. Se elaboran con los mismos microbios (gérmenes) que causan las enfermedades, pero estos microbios se matan o se debilitan para que no puedan causar enfermedades. Cuando uno se vacuna, el sistema inmunitario produce anticuerpos para combatir enfermedades. Si uno se ve expuesto a la enfermedad en sí, esos anticuerpos estarán listos para protegerlo. En otras palabras, las vacunas proporcionan inmunidad contra una enfermedad antes de que ésta pueda afectarlo.

Las vacunas se someten a estudios rigurosos antes de ser aprobadas por la Administración de Alimentos y Fármacos (FDA). Una vez que se aprueba una vacuna, el fabricante pone a prueba cada lote para verificar su seguridad. La FDA y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) también controlan estrechamente la seguridad de una vacuna mientras ésta es utilizada.

## ¿Qué vacunas necesita mi niño?

Según los CDC, cualquiera de las siguientes enfermedades puede ser mortal en los niños. Por eso es importante vacunar a los niños a temprana edad. Recomendamos que vacune a su niño contra estas enfermedades:

- Varicela
- Difteria
- Tétanos
- Tos ferina (pertussis)
- Gripe tipo B (Hib)
- Hepatitis A (en determinadas poblaciones; consulte a su médico)
- Hepatitis B
- Gripe
- Sarampión
- Paperas
- Rubéola
- Neumococo
- Poliomielitis

## Cómo vacunar a su niño

Los profesionales de atención médica pueden ofrecer muchas de estas vacunas en una sola cita. Las vacunas son igualmente seguras y eficaces tanto si se administran juntas como si se administran en forma independiente. Su médico puede proporcionarle un calendario sencillo de vacunas que ayudarán a proteger a su niño.

## Para más información

Visítenos en línea en [kp.org](http://kp.org) y consulte nuestra enciclopedia de la salud.